

1. Becha

Věsná

Spring

Krúpnyj dozhd v Ľesú želĽonĽm
prĽshumĽl pĽ strĽynĽm klĽĽnam,
pĽ ĽesnĽm tsĽvetám...
SlĽshĽsh? —ZvĽnĽkĽ ĽĽsnĽĽ ĽyĽtsa,
Ľez zabĽtnĽy razdayĽtsa
gĽĽs pĽ Ľesám.

Big drops of rain in the green forest
pattered noisily on the slender maples,
and upon the flowers of the wood...
Do you hear?—Richly the song resounds,
as a carefree voice
is heard through the forests.

Krúpnyj dozhd v Ľesú želĽonĽm
prĽshumĽl pĽ strĽynĽm klĽĽnam,
glĽĽ ĽĽĽĽs yasná...

Big drops of rain in the green forest
pattered noisily on the slender maples,
the depths of the heavens are clear...

F kázhdĽm řĽrtse vĽžĽnikáyet,
i tĽmĽt, i uvĽĽkáyet
Ľbraz tvoj, VĽсна!

In every heart wells up,
at once tormenting and enthralling,
your image, O Spring!

—Стихотворение Ивана Бунина

—Poem by Ivan Bunin

(English Translation by Vladimir Morosan)

Alexei Larin
(b. 1954)

Andante
p cresc.

Soprano 1

Krúp - nĽy do...
Круп - ный до...

Soprano 2

Krúp - nĽy do...
Круп - ный до...

Alto 1

Krúp - nĽy dozhd v Ľe - sú že - ĽĽ - nĽm prĽ - shu - mĽl pĽ strĽy - nĽm klĽ - nam,
Круп - ный дождь в ле - су зе - лĽ - ном про - шу - мел по строй - ным клĽ - нам,

Alto 2

Krúp - nĽy dozhd v Ľe - sú že - ĽĽ - nĽm prĽ - shu - mĽl pĽ strĽy - nĽm klĽ - nam,
Круп - ный дождь в ле - су зе - лĽ - ном про - шу - мел по строй - ным клĽ - нам,

Piano
(for rehearsal only)

Andante
p cresc.

3 *mp dim.* *rit.* *pp*

Slí - shish? -
Слы - шишь? -

mp dim. *pp*

Slí - shish? -
Слы - шишь? -

mp dim. *pp*

põ ĩes - ním tsve - tám...
по лес - ным цве - там...

Slí - shish? -
Слы - шишь? -

mp dim. *pp*

põ ĩes - ním tsve - tám...
по лес - ным цве - там...

Slí - shish? -
Слы - шишь? -

3 *mp dim.* *rit.* *pp*

animando
cresc.

Zvón - kǒ pēs - nīa ĭyót - sa, bēz - za - bót - nīy raz - da - yót - sa gó - lõs
Звон - ко пес - ня льёт - ся, без - за - бот - ный раз - да - ёт - ся го - лос

cresc.

Zvón - kǒ pēs - nīa ĭyót - sa, bēz - za - bót - nīy raz - da - yót - sa gó - lõs
Звон - ко пес - ня льёт - ся, без - за - бот - ный раз - да - ёт - ся го - лос

cresc.

Zvón - kǒ ĭyót - sa, gó - lõs
Звон - ко льёт - ся, го - лос

cresc.

Zvón - kǒ ĭyót - sa, gó - lõs
Звон - ко льёт - ся, го - лос

6 *animando*

8 *rit.* *a tempo* *f*

рѡ ѣ - сѧм. Кру́п - нѣ дождѣ в ѣ - сѣ же - ѣѡ - нѡм
по ле - сѧм. Круп - ный дождь в ле - сѣ же - лѣ - ном

рѡ ѣ - сѧм. Кру́п - нѣ дождѣ в ѣ - сѣ же - ѣѡ - нѡм
по ле - сѧм. Круп - ный дождь в ле - сѣ же - лѣ - ном

рѡ ѣ - сѧм. Кру́п - нѣ дождѣ
по ле - сѧм. Круп - ный дождь

рѡ ѣ - сѧм. Кру́п - нѣ дождѣ
по ле - сѧм. Круп - ный дождь

8 *rit.* *a tempo* *f*

рѡ - шу - ѣѣл. рѡ стрѡй - нѣм клѣѡ - нам, глу́б ѣѣ - бѣс yas - нѧ...
про - шу - мел. по строй - нѣм клѣѡ - нам, глубь не - бес яс - на...

рѡ - шу - ѣѣл. рѡ стрѡй - нѣм клѣѡ - нам, глу́б ѣѣ - бѣс yas - нѧ...
про - шу - мел. по строй - нѣм клѣѡ - нам, глубь не - бес яс - на...

рѡ - шу - ѣѣл. рѡ стрѡй - нѣм клѣѡ - нам, глу́б ѣѣ - бѣс yas - нѧ...
про - шу - мел. по строй - нѣм клѣѡ - нам, глубь не - бес яс - на...

рѡ - шу - ѣѣл. рѡ стрѡй - нѣм клѣѡ - нам, глу́б ѣѣ - бѣс yas - нѧ...
про - шу - мел. по строй - нѣм клѣѡ - нам, глубь не - бес яс - на...

10

10

On a Clear Morning

Copyright © 2015, by Musica Russica, Inc. All rights reserved.

4 *poco rit.*

lá - stōch - ki řé - yut kru - góm, ō - pus - ká - yut - sa k sá - mōy vō - ěé, chuř ka -
 ла - сточ - ки ре - ют кру - гом, о - пус - ка - ют - ся к са - мой во - де, чуть ка -

lá - stōch - ki řé - yut kru - góm, ō - pus - ká - yut - sa k sá - mōy vō - ěé, chuř ka -
 ла - сточ - ки ре - ют кру - гом, о - пус - ка - ют - ся к са - мой во - де, чуть ка -

4 *poco rit.*

8 *a tempo p*

A...
 A...

mp

sá - yut - sa vlá - gi kří - lóm. (mm...) Na ěe - tú ō - ěí zvón - kō pō -
 са - ют - ся вла - ги кры - лом. (мм...) На ле - ту о - ни звон - ко по -

mp

sá - yut - sa vlá - gi kří - lóm. (mm...) Na ěe - tú ō - ěí zvón - kō pō -
 са - ют - ся вла - ги кры - лом. (мм...) На ле - ту о - ни звон - ко по -

A... kří - lóm. (mm...)
 A... кры - лом. (мм...)

A... kří - lóm. (mm...)
 A... кры - лом. (мм...)

8 *a tempo p mp*

13

yút, _____ a vŏ - krúg že - ě - ně - yut lu - gá, _____ i stŏ - ít, slŏv - nŏ žér - ka - lõ,
 ют, _____ а во - круг зе - ле - не - ют лу - га, _____ и сто - ит, слов - но зер - ка - ло,

yút, _____ a vŏ - krúg že - ě - ně - yut lu - gá, _____ i stŏ - ít, slŏv - nŏ žér - ka - lõ,
 ют, _____ а во - круг зе - ле - не - ют лу - га, _____ и сто - ит, слов - но зер - ка - ло,

mp

— pŏ-yú... _____ lu-gá...
 — по-ю... _____ лу-га...

13

mp

17 *poco rit.* *a tempo* *p*

A...
 A...

mf *p* *cresc.*

prud, _____ ōt - ra - zhá - ya svŏ - í ě - ě - gá. _____ I, kak
 пруд, _____ от - ра - жа - я сво - и бе - пе - га. _____ И, как

mf *p* *cresc.*

prud, _____ ōt - ra - zhá - ya svŏ - í ě - ě - gá. _____ I, kak
 пруд, _____ от - ра - жа - я сво - и бе - пе - га. _____ И, как

mf *p* *cresc.*

_____ ōt - ra - zhá - ya svŏ - í ě - ě - gá. _____ I, kak
 _____ от - ра - жа - я сво - и бе - пе - га. _____ И, как

mf *p* *cresc.*

prud, _____ ōt - ra - zhá - ya svŏ - í ě - ě - gá. _____ I, kak
 пруд, _____ от - ра - жа - я сво - и бе - пе - га. _____ И, как

17 *poco rit.* *a tempo* *p* *cresc.*

22 *mp*

A...
A...

poso a poso

v žér - ka - Ľe, ěmez trō - stñi - kón, z ěe - ře - gón ě - prō - kí - nul - šia
в зер - ка - ле, меж тро - стни - ков, с бе - ре - гов оп - ро - ки - нул - ся

poso a poso

v žér - ka - Ľe, ěmez trō - stñi - kón, z ěe - ře - gón ě - prō - kí - nul - šia
в зер - ка - ле, меж тро - стни - ков, с бе - ре - гов оп - ро - ки - нул - ся

poso a poso

v žér - ka - Ľe, ěmez trō - stñi - kón, z ěe - ře - gón ě - prō - kí - nul - šia
в зер - ка - ле, меж тро - стни - ков, с бе - ре - гов оп - ро - ки - нул - ся

poso a poso

v žér - ka - Ľe, ěmez trō - stñi - kón, z ěe - ře - gón ě - prō - kí - nul - šia
в зер - ка - ле, меж тро - стни - ков, с бе - ре - гов оп - ро - ки - нул - ся

22 *mp*

poso a poso

26 *mf*

A...
A...

Ľes, i u - hō - ěit u - zór ěb - la - kón v glu - ěi -
лес, и у - хо - дит у - зор об - ла - ков в глу - би -

Ľes, i u - hō - ěit u - zór ěb - la - kón v glu - ěi -
лес, и у - хо - дит у - зор об - ла - ков в глу - би -

Ľes, i u - hō - ěit u - zór ěb - la - kón v glu - ěi - nú,
лес, и у - хо - дит у - зор об - ла - ков в глу - би - ну,

Ľes, i u - hō - ěit u - zór ěb - la - kón v glu - ěi - nú,
лес, и у - хо - дит у - зор об - ла - ков в глу - би - ну,

26 *mf*

30 *allarg.* *ff* *Meno mosso* *p*

nú, _____ v glu - ði - nú òt - ra - zhón - nĩh ñe - ðés. _____ Òb - la -
 ну, _____ в глу - би - ну от - ра - жен - ных не - бес. _____ Об - ла -

nú, _____ v glu - ði - nú òt - ra - zhón - nĩh ñe - ðés. _____ Òb - la -
 ну, _____ в глу - би - ну от - ра - жен - ных не - бес. _____ Об - ла -

_____ v glu - ði - nú _____ òt - ra - zhón - nĩh ñe - ðés. _____ Mm... _____
 _____ в глу - би - ну _____ от - ра - жен - ных не - бес. _____ Mm... _____

_____ v glu - ði - nú _____ òt - ra - zhón - nĩh ñe - ðés. _____ Mm... _____
 _____ в глу - би - ну _____ от - ра - жен - ных не - бес. _____ Mm... _____

30 *allarg.* *ff* *Meno mosso* *p*

34 *rit.*

ká tam ñezh - ñéy i ðe - léy, _____ glu - ði - ná _____ ðes - kǒ - ñéch - na, sǵet -
 ка там неж - ней и бе - лей, _____ глу - би - на _____ бес - ко - неч - на, свет -

ká tam ñezh - ñéy i ðe - léy, _____ glu - ði - ná _____ ðes - kǒ - ñéch - na, sǵet -
 ка там неж - ней и бе - лей, _____ глу - би - на _____ бес - ко - неч - на, свет -

34 *rit.*